

All for Healthcare



Indholdsfortegnelse
Indledning <p>Vigtige sikkerhedsoplysninger</p> <ol style="list-style-type: none">Lær apparatet at kende Klargøring Brug af apparatet sammen med den smartenhed Anvendelse af hukommelsesfunktioner Andre indstillinger Fejlmeddelelser og fejlfinding Vedligeholdelse Specifikationer Begrænset garanti Vejledning og producentdeklaration

Indledning

Tak, fordi du købte NightView. Dette blodtryksapparat skal bæres på håndledet. Dette nye blodtryksapparat anvender den oscilometriske metode til blodtryksmåling. Når manchetten pumpes op, registrerer apparatet trykpulsationer i arterien under manchetten. Disse pulseringer kaldes oscilometriske pulseringer. Den elektroniske tryksensor viser resultatet af blodtryksmålingen digitalt.

Sikkerhedsanvisninger

Denne brugsanvisning giver dig vigtige oplysninger om NightView. LÆS og FORSTÅ alle disse anvisninger, så apparatet bruges sikkert og korrekt.
Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør, før du forsøger at bruge apparatet, hvis du ikke forstår disse anvisninger eller har spørgsmål. Kontakt din læge for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk.

Tilsigtet brug

Dette apparat er en digital måler, der er beregnet til måling af blodtryk og pulshastighed hos voksne patienter med en håndledsdiаметer fra 13,5 cm til 21,5 cm.
Apparatet registrerer uregelmæssig hjerterytme under målingen og angiver dette via et symbol sammen med aflæsningerne. Funktionen ”natmåling” kan aktiveres efter brugerens skøn, så der automatisk tages 3 målinger om natten.
Apparatet måler det natlige blodtryk, uanset om brugeren sover eller er vågen, når målingerne tages”.
Apparatet er primært beregnet til hjemmbrug.
*Asayama K, Fujiwara T, Hoshida S, et al. Nocturnal blood pressure measured by home devices: evidence and perspective for clinical application. J Hypertens. 2019;37(5):905-916.

Modtagelse og inspektion

Tag apparatet ud af pakken, og inspicer det for beskadigelse. BRUG IKKE apparatet, hvis det er beskadiget, men kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs Vigtige sikkerhedsoplysninger i denne brugervejledning, før du bruger apparatet.

Følg denne brugervejledning nøje af hensyn til din sikkerhed.

Gem den til senere brug.
KONTAKT DIN LÆGE for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk.

- ⚠Advarsel** Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

- Brug IKKE apparatet på spædbørn, små børn eller personer, som ikke kan udtrykke deres samtykke.
- Medicin må IKKE justeres på grundlag af blodtryksapparatets måleresultater. Tag den medicin, som din læge har ordineret. Det er KUN læger, som er kvalificerede til at diagnosticere og behandle højt blodtryk.
- Apparatet må IKKE anvendes på et skadet håndled eller håndled, hvor der anvendes en SpO2-sensor eller IBP-kateter eller en arteriovenøs fistel.
- Monter IKKE håndledsmanchetten om håndleddet, når der er anlagt et intravenøst drop eller under en blodtransfusion i armen.
- Brug IKKE apparatet i områder med højfrekvent (HF), kirurgisk udstyr, MR- (magnetisk resonans), eller CT- (computertomografi) scannere. Det kan medføre forkeert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.
- Apparatet må IKKE anvendes i trykkammer, i atmosfærer med højt itindhold eller i nærheden af brandfarlig gas.
- Kontakt en læge, før du bruger apparatet, hvis du har almindelige arytmier såsom atriale eller ventrikulære ekstrasystoler eller atrieflimren, arteriosclerose, forringet perfusion, diabetes, er gravid eller har præeklampsi eller nyreidelser. BEMÆRK, at ud over disse forhold kan målingen også påvirkes af patientbevægelse, -rystelse eller -skælven.
- Stil ALDRIG selv en diagnose, og påbegynd ikke en behandling på basis af resultaterne. Kontakt ALLTID din læge.
- Produktet indeholder små dele, der er forbundet med kvalningsfare, hvis de sluges af børn.
- Hvis dette produkt afgiver røg, mærkelige lugte eller mærkelige lyde, skal du straks holde op med at bruge det og kontakte din OMRON-forhandler eller -distributør. Dette kan forårsage brand eller eksplosion.
- Apparatet må IKKE anvendes under MR-scanning (magnetisk resonansbillede).
 - Det kan forårsage topisk feber eller febrænding.
 - Apparatet må IKKE placeres i følgende omgivelser.
 - Støder med vibrationer såsom i ambulance eller helikopterambulance.
 - På steder med gas eller brand.
 - På steder med vandstænk eller damp.
 - Opbevaring af kemiske stoffer.
- Hvis der opstår en fejl, eller der er tvivi om måleresultatet, skal patientens vitale tegn kontrolleres med auskultation eller palpation.
- Ledelsesansvaret påhviler hospitalet eller lægeklinikken. Produktet skal efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- Kontrollér patientens kredsløbsstatus regelmæssigt ved hyppige målinger over lang tid. Anlæg manchetten korrekt på patientens håndled som beskrevet i denne anvisning.

Dataoverførsel

• Dette produkt udsender radiofrekvens (RF) i 2,4 GHz-båndet. Brug IKKE dette produkt på steder, hvor brugeren af RF er begrænset, f.eks. på et fly eller på hospitaler. Deaktiver Bluetooth®-funktionen i apparatet, og tag batterierne ud, når du befinder dig på områder, hvor brugen af RF er begrænset.

Håndtering og brug af batterier

• Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.

⚠Forsigtig	Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan forårsage mindre eller moderat tilskadekomst for brugeren eller patienten eller beskadige udstyret eller anden ejendom.
-------------------	--

- Stop brugen af apparatet, og kontakt din læge, hvis du får hudirritationer eller andet ubehag.
 - Kontakt din læge, før du bruger dette apparat på et håndled med intravaskulær adgang eller behandling, da midlertidig påvirkning af blodomløbet kan medføre tilskadekomst.
 - Kontakt din læge, før du bruger apparatet, hvis du har fået foretaget en mastektomi eller lymfeknudefjernelse.
 - Rådfor dig med en læge, før du bruger apparatet i følgende tilfælde:
 - Periferet kredsløbssvigt eller særligt lavt blodtryk eller særlig lav temperatur
 - Brug af kunstigt hjerte/kunstig lunge
 - Arteriovenøs fistel
 - Pseudohypertension
 - Krampe eller veneulcis, kropsbevægelse såsom hjertemassage eller reumatisme

- Kontakt en læge, før du bruger apparatet, hvis du har alvorlige problemer med blodomløbet eller blodsygdomme, da oppumpningen af manchetten kan give blå mærker.
- Foretag IKKE målinger hyppigere end nødvendigt, da du kan få blå mærker pga. indgreb i blodomløbet.
- Håndledsmanchetten må først pumpes op, når den er om håndleddet.
- Fjern håndledsmanchetten, hvis luften ikke begynder at sive ud under målingen.
 - Brug ikke apparatet til noget andet formål end måling af blodtryk.
 - Sørg for, at mobile enheder eller andre elektriske apparater, som udsender elektromagnetiske felter, er mindst 30 cm fra dette apparat under måling. Det kan medføre forkeert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.
 - Apparatet eller dets komponenter må IKKE skilles ad eller forsøges repareret. Det kan forårsage en unøjagtig måling.
 - Apparatet må IKKE bruges på steder, hvor der er fugt eller risiko for vandstænk på apparatet. Det kan beskadige apparatet.
 - Brug IKKE apparatet i et køretøj i bevægelse såsom i en bil.
 - Tab IKKE apparatet, og udsåt det ikke for kraftige stød eller vibrationer.
 - Brug IKKE apparatet på steder med høj eller lav luftfugtighed eller høje eller lave temperaturer. Se afsnit 8.

- Hold øje med håndleddet under måling for at sikre, at apparatet ikke forårsager langvarig nedsættelse af blodomløbet.
- Brug IKKE apparatet i miljøer, hvor det vil blive anvendt hyppigt, f.eks. på klinikker eller i læghuse.
- Brug IKKE apparatet samtidigt med andet medicinsk-elektrisk (ME) udstyr. Det kan medføre forkeert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.
 - Undgå at bade, indtage alkohol eller koffein, ryge, dyrke motion og spise i mindst 30 minutter, før en måling foretages.
 - Hvil dig i mindst 5 minutter, før du foretager en måling.
 - Fjern tætsiddende eller tykt tøj samt smykker eller lignende fra patientens håndled, mens målingen foretages.
 - Sid stille, og tal IKKE under en måling.
 - Brug KUN apparatet på personer, hvis håndledsomkreds ligger inden for det angivne område for manchetten.
 - Sørg for at apparatet har tilpasset sig til rummets temperatur, før der foretages en måling. Måleresultatet kan blive unøjagtigt, hvis der tages en måling efter en ekstrem temperaturændring. OMRON anbefaler, at du lader apparatet varme op eller køle af i ca. 2 timer, hvis det anvendes i et miljø inden for det temperaturområde, der er angivet som anvendelsesforhold, efter at det har været opbevaret ved den maksimale eller minimale opbevaringstemperatur. Se afsnit 8 for at få flere oplysninger om anvendelses- og opbevarings-/transporttemperatur.
 - Krøl IKKE håndledsmanchetten kraftigt.
 - Brug IKKE apparatet efter udløbet levetid. Se afsnit 8.
 - Produktet må kun anvendes på mindrareårige under en læges direkte opsyn.
 - Før du bruger produktet, skal det efterses visuelt for at sikre, at det ikke er snavset, vådt eller deformøret, hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget.
- Hvis produktet ikke har været brugt i en længere periode, skal apparatet testes for at bekræfte, at det fungerer normalt og sikkert før brug.
 - Rengør produktet regelmæssigt.
- Apparatet må IKKE rengøres med alkohol, fortynder eller benzen.
- Produktet må IKKE rengøres ved autoklavering eller gassterilisering (EOG, formaldehydgas, højkoncentreret ozon osv.).
- Inden og under målingen skal det kontrolleres, at følgende forhold ikke er gældende.
 - Apparatet er ikke på samme niveau som patientens hjerte.
 - Patienten bevæger kroppen, mens målingen foretages.
 - Læs og følg ”Korrekt bortscaffelse af produktet” i afsnit 10, når apparatet skal bortscaffes.
 - Apparatet må IKKE placeres i følgende omgivelser:
 - På steder med direkte sollys, støv og sætsende dampe såsom blegemiddel.
 - På steder, der udsættes for vibrationer og stød.
 - På steder i nærheden af varmeapparater.

• Udskift IKKE batterierne, mens målingen overføres til smartenheden. Det kan medføre forkeert funktion af apparatet og forhindre overførsel af dine blodtryksdata.

- Symbol for synkronisering Blinker/vises, når det er nødvendigt at overføre data, fordi hukommelsen er næsten eller helt fuld. Når du parrer apparatet med en smartenhed, skal du overføre målingerne med det samme, før apparatet sletter de ældste målinger. Der kan gemmes op til 350 målinger i den indbyggede hukommelse pr. bruger.

Dataoverførsel

• Udskift IKKE batterierne, mens målingen overføres til smartenheden. Det kan medføre forkeert funktion af apparatet og forhindre overførsel af dine blodtryksdata.

Håndtering og brug af batterier

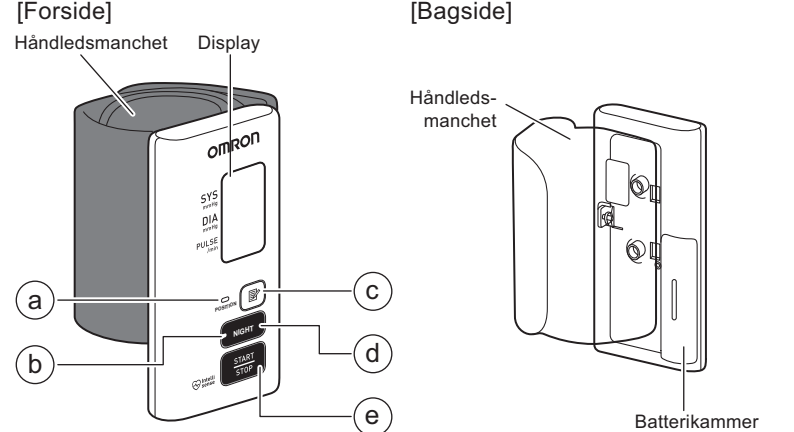
- Sæt IKKE batterierne i med forkeert polaritet.
- Brug KUN 2 alkaline batterier størrelse "AAA" til dette apparat. Brug IKKE andre typer batterier. Brug IKKE nye og gamle batterier sammen. Brug IKKE batterier af forskellige mærker sammen.
- Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand. Søg omgående læge.
- Hvis du får batterivæske på huden, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent, luknet vand. Søg læge i tilfælde af vedvarende irritation, sår eller smerte.
- Brug IKKE batterier efter deres udløbsdato.
- Kontrollér jævnligt batterierne for at sikre, at de er i god tilstand.
- Brug kun batterier, der er specificeret til dette apparat. Uoriginale batterier kan beskadige og/eller ødelægge apparatet.
- Batterierne må IKKE udskiftes, mens der er tændt for apparatet.**

1. Lær apparatet at kende

1.1 Indhold

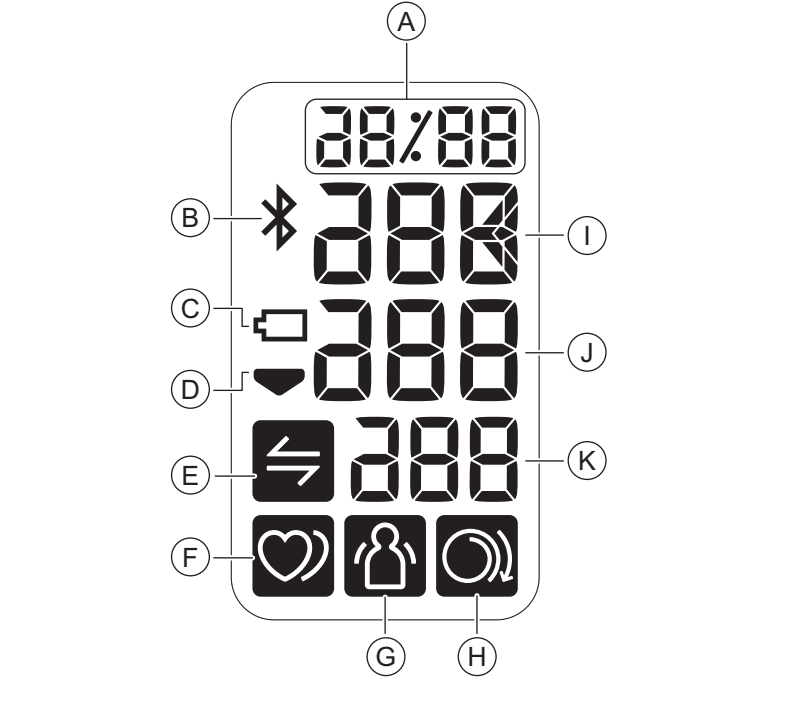
Apparat, 2 "AAA" alkalinebatterier, etui, brugervejledning, blodtrykskpas

1.2 Monitor



- a) Positioneringsindikator f) [Date/Time setting]-knappen
b) Knap til [NIGHT]-indikator g) [Connection]-knap
c) Knappen (Hukommelse)
d) [NIGHT]-knap
e) [START/STOP]-knap

1.3 Display og symboler



A	Display for dato og klokkeslæt
B	Symbol for aktiveret Bluetooth Vises, når Bluetooth er aktiveret.
C	Batterisymbol Blinker ved lav batteristand. Viser, når batterierne er flade.
D	Deflationssymbol Vises under luftudsvivning.
E	Symbol for synkronisering Blinker/vises, når det er nødvendigt at overføre data, fordi hukommelsen er næsten eller helt fuld. Når du parrer apparatet med en smartenhed, skal du overføre målingerne med det samme, før apparatet sletter de ældste målinger. Der kan gemmes op til 350 målinger i den indbyggede hukommelse pr. bruger.
F	Symbol for uregelmæssig hjerterytme Uregelmæssig hjerterytme Normal hjerterytme
F	Vises sammen med målinger, når en uregelmæssig rytme registreres 2 eller flere gange under en måling. En uregelmæssig hjerterytme defineres som en hjerterytme, der er mindre end 25% eller mere end 25% i forhold til den gennemsnitlige hjerterytme, der registreres, når apparatet måler blodtrykket. Hvis symbolet fortsat vises, anbefaler vi, at du kontakter din læge og følger dennes anvisninger.
G	Symbol for bevægelsesfej Vises sammen med målinger, hvis du har bevæget dig under en måling. Hvis dette vises, skal du tage håndledsmanchetten af og vente i 2-3 minutter. Forhold dig derefter i ro, og foretag endnu en måling.
H	Symbol for guide til påsætning af manch Vises, hvis håndledsmanchetten er sat for løst om håndleddet, mens der foretages en måling. Det vises også ved tidligere målinger i hukommelsen, hvis manchetten var sat for løst på under de aflæsninger, der blev foretaget.
I	Måling af systolisk blodtryk
J	Måling af diastolisk blodtryk
K	Pulsdisplay/hukommelsesnummer Pulshastigheden vises efter målingen. Når du trykker på [Memory]-knappen, vises hukommelsesnummeret i ca. et sekund, før displayet viser pulshastigheden.

1.4 Klassifikation af blodtryk

2018 ESH/ESC retningslinjer for behandling af arteriel hypertension

Definitioner af hypertension for klinik- og hjemmeblodtryk

	Klinik	Hjemme
Systolisk blodtryk	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diastolisk blodtryk	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Disse områder er statistiske værdier for blodtrykket.

*European Society of Hypertension (ESH) og European Society of Cardiology (ESC).

⚠Advarsel
• Stil ALDRIG selv en diagnose, og påbegynd ikke en behandling på basis af resultaterne. Kontakt ALLTID din læge.

2. Klargøring

2.1 Isætning af batterier

- Hold fast i krogen på batteridækslet, og skub det af.



- Sæt 2 "AAA" alkaline batterier i batterikammeret som vist.



- Luk batteridækslet.



Så snart batterierne er sat korrekt i, blinker displayet som vist på illustrationen til højre i 2 minutter, og derefter slukkes apparatet automatisk.



- Bemærk**
 - Det anbefales, at du udskifter batterierne, når symbolet " blinker i displayet.
 - Ved udskiftning af batterierne slukkes apparatet, og alle batterierne tages ud. Sæt derefter 2 nye alkaline batterier i samtidig.
 - Så snart batterierne er sat korrekt i, blinker året i displayet for dato og klokkeslæt med henblik på indstilling af dato og klokkeslæt.
 - De foregående målinger slettes ikke, når batterierne udskiftes.
 - De medfølgende batterier har kortere levetid end nye batterier.
 - Bortskaffelse af brugte batterier skal ske i overensstemmelse med lokale regler.

2.2 Parring af apparatet med en smartenhed

Du kan spore ændringer i blodtrykket ved at overføre dine målinger fra apparatet til din smartenhed.

Dato og klokkeslæt på apparatet indstilles automatisk, når du parrer det med smartenheden.

Se listen over kompatible smartenheder på www.omronconnect.com/devices/

- Aktivér Bluetooth på din smartenhed.
- Download og installer appen "OMRON connect" på din smartenhed.



Hvis du allerede har appen "OMRON connect" og har oprettet en konto, skal du åbne appen og tilføje dit nye apparat.

- Åbn appen på din smartenhed, tryk på [Connection]-knappen, og hold den nede i mere end 2 sekunder. Følg derefter vejledningen.



- Kontrollér, at apparatet er forbundet.

Når apparatet er sluttet til din smartenhed, vises "OK" efter 3 blink.



- Bemærk**
 - Vær opmærksom på, at OMRON ikke er ansvarlig for tab af data og/eller andre oplysninger i appen.
 - "OMRON connect" er den eneste app, vi anbefaler til brug sammen med dit apparat med henblik på korrekt overførsel af data.

2.3 Manuel indstilling af dato og klokkeslæt

Hvis dit apparat parrs med din smartenhed, indstilles dato og klokkeslæt automatisk.

Følg nedenstående vejledning, når du skal indstille dem manuelt.

- Tryk på [Date/Time setting]-knappen, og hold den nede i mere end 2 sekunder. Årstallet blinker.
- Tryk på [Memory]-knappen for at justere årstallet. Tryk på [Memory]-knappen, og hold den nede for at køre hurtigt frem gennem årstallene.
- Tryk på [Date/Time setting]-knappen for at bekræfte årstallet. Derefter blinker måneden. Gentag samme trin for at justere måned, dag, time og minut.
- Tryk på [Date/Time setting]-knappen for at gemme indstillingen.

2.4 Tip til blodtryksmåling

Følg nedenstående anvisninger for at sikre en nøjagtig måling:

- Stress fører til forhøjet blodtryk. Undgå at foretage målinger, når du er stresset.
- Målinger bør foretages i rolige omgivelser.
- Det er vigtigt at måle blodtrykket på samme tidspunkt hver dag. Det anbefales at måle blodtrykket om morgenen og om aftenen.
- Husk at skrive dine blodtryks- og pulsmaalinger ned til din læge. En enkelt måling giver ikke et retvisende billede af dit reelle blodtryk. Du skal foretage og registrere adskillige målinger over en vis periode.

⚠Forsigtig

• Undgå at bade, indtage alkohol eller koffein, ryge, dyrke motion og spise i mindst 30 minutter, før en måling foretages.
• Hvil dig i mindst 5 minutter, før du foretager en måling.

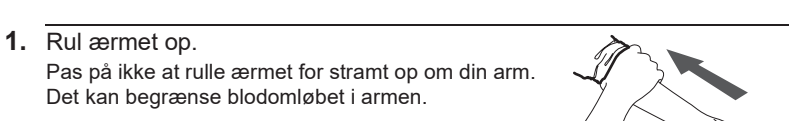
2.5 Påsætning af håndledsmanchetten

Bemærk

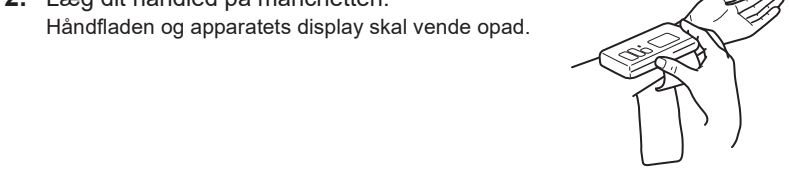
- Nedenstående trin gælder for montering af håndledsmanchetten på venstre håndled. Hvis du måler blodtrykket på højre håndled, skal du montere håndledsmanchetten på samme måde som på venstre håndled.
- Blodtrykket kan afvige mellem højre og venstre håndled, og de målte blodtryksværdier kan være forskellige. OMRON anbefaler, at du altid foretager målinger på samme håndled. Hvis værdierne mellem håndledene afviger væsentligt, skal du spørge lægen, hvilket håndled du skal bruge til målingerne.

⚠Forsigtig

• Fjern tætsiddende eller tykt tøj samt smykker eller lignende fra håndleddet, mens målingen foretages.



- Rul ærmet op.
Pas på ikke at rulle ærmet for stramt op om din arm. Det kan begrænse blodomløbet i armen.



- Placer håndledsmanchetten, så der 1 til 1,5 cm mellem apparatet og bunden af håndfladen.



- Vikl håndledsmanchetten fast omkring håndleddet. Monter ikke manchetten oven på tøj. Kontrollér, at der ikke er mellemrum mellem håndleddet og manchetten.

Bemærk

- Kontrollér, at håndledsmanchetten ikke dækker fremspringet på håndledsbenet på ydersiden af håndleddet.

3. Brug af apparatet

⚠Forsigtig

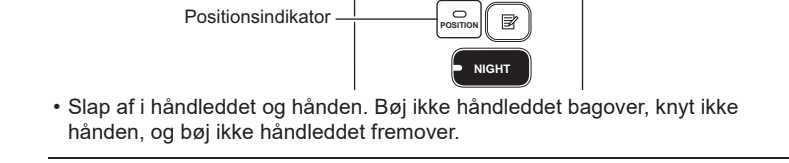
- Brug IKKE apparatet samtidig med andet medicinsk-elektrisk (ME) udstyr. Det kan medføre forkeert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.
- Sid stille, og tal IKKE under en måling.

3.1 Måling morgen og aften

- Sid med korrekt holdning.

Du skal være afslappet og sidde godt ved en behagelig rumtemperatur, når du tager en måling. Placer din albue for at støtte din arm.

- Sid på en stol med fødderne fladt på gulvet og uden at krydse benene.
- Sørg for, at du har støttet til ryggen og armen.
- Apparatet skal være i omtrent samme niveau som dit hjerte. Hvis apparatet er for højt over hjertet, reduceres dit blodtryk kunstigt. Hvis apparatet er for lavt under hjertet, føreges dit blodtryk kunstigt.
- Det korrekte niveau kan kontrolleres ved hjælp af positionsindikatoren, når der er trykket på [START/STOP]-knappen.



- Tryk på knappen [START/STOP].

Alle symboler (undtagen batterisymbolet) vises på displayet, før målingen starter.

Bemærk

- Tryk en enkelt gang på knappen [START/STOP] for at lukke luften ud af håndledsmanchetten.



- Kontrollér positionsindikatoren.

Apparatet har en indbygget hjerteområdefunktion, der anvendes som hjælp til bestemmelse af, om apparatet befinder sig i den korrekte højde. Det er udviklet til at passe til de fleste personer, så når dit håndled er i den korrekte position i forhold til dit hjerte, lyser indikatoren blåt. Når håndleddet er højere eller lavere i forhold til hjertet, lyser indikatoren orange.

Bemærk

- Apparatet starter målingen, og håndledsmanchetten pumpes op 5 sekunder efter, at du har trykket på knappen [START/STOP], også selvom apparatet ikke er placeret korrekt.

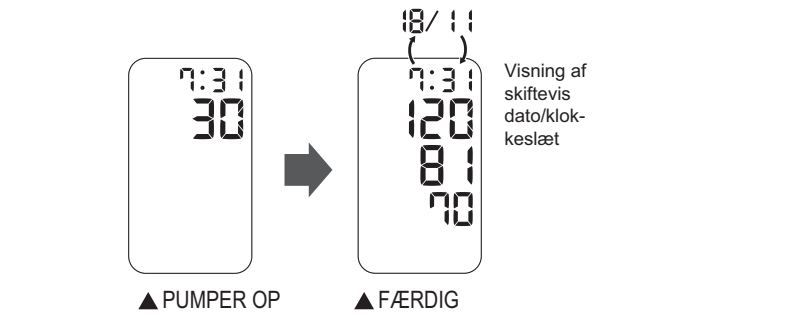
- Sid stille, og tal ikke, før målingen er gennemført.

Apparatet registrerer dit blodtryk og din pulshastighed under oppumpning.

Bemærk

- Positionsindikatoren forbliver tændt under oppumpning.
- Når symbolet vises, er håndledsmanchetten ikke monteret korrekt. Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet, og monter derefter manchetten korrekt.

Når apparatet har registreret blodtryk og pulshastighed, lukkes luften automatisk ud af manchetten. Blodtryk og pulshastighed vises.



- Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet.

Bemærk

- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.
- Vent 2-3 minutter mellem målingerne. I ventetiden aflastes arterierne og vender tilbage til deres tilstand før måling. Det kan være nødvendigt at forlange ventetiden afhængig af dine individuelle, fysiologiske egenskaber.
- Hvis batterisymbolet blinker, kan batterierne være opbrugte under målingen. Det kan forårsage en unøjagtig måling. Udskift batterierne med det samme.

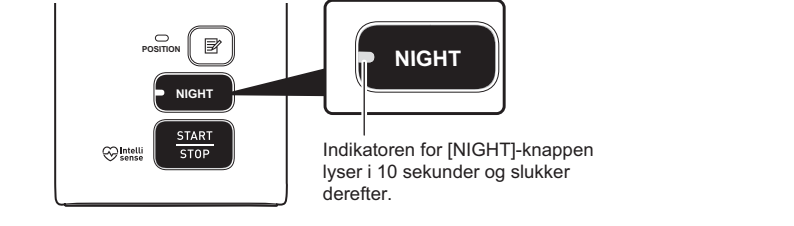
Automatisk/manual overførsel af data

- Når Bluetooth er aktiveret, overføres måleresultaterne til din smartenhed.
- Hvis du vil overføre målingerne manuelt, skal du åbne appen og derefter trykke på [Connection]-knappen.

3.2 Automatisk måling under søvn (natmåling)

- Når strømmen er slukket, skal du trykke på [NIGHT]-knappen i mere end 2 sekunder.

Funktionen Natlig måling er indstillet. Displayet viser "ON".



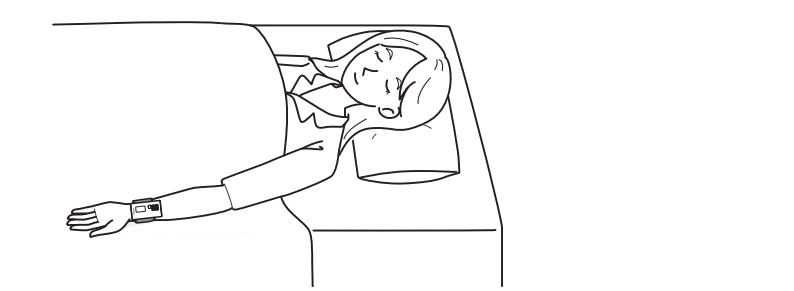
Se afsnit 6, hvis "-:--" vises på displayet.

- Bemærk**
- Hvis dato og klokkeslæt ikke er indstillet, blinker årstallet, når der trykkes på [NIGHT]-knappen i mere end 2 sekunder. Se afsnit 2.3 ved indstilling af dato og klokkeslæt.

- Gå i seng.

Når du går i seng, skal du forsøge at ligge i en stilling, der ikke nedsætter blodmålet i armen/håndledet, hvor målingen foretages. Dermed kan apparatet foretage de korrekte målinger, mens du sover.

Målingen starter automatisk kl. 2, kl. 4 og 4 timer efter indstilling af natmåling.



- Bemærk**
- Målingen starter ikke, når dato og klokkeslæt ikke er indstillet.
- Når natfunktionen er indstillet, kan normal måling ikke anvendes. Af hensyn til korrekt måling skal det kontrolleres, om håndledsmanchetten er monteret korrekt, og at batterisymbolet ikke blinker eller vises før måling.
- Funktionen til natmåling annulleres automatisk i følgende tilfælde.
 - Når "E1" vises mere end to gange i træk under en måling. Se afsnit 6.
 - Når "Er" vises. Se afsnit 6.
- Hvis der trykkes på [NIGHT]-knappen, mens natmålingstilstand er indstillet, lyser indikatoren for [NIGHT]-knappen i 10 sekunder.
- Hvis indstillingstiden duplikeres, foretages der kun 1 måling på dette tidspunkt.
- Når nattilstand er indstillet, virker den indbyggede hjerteområdefunktion ikke.
- Hvis målingen mistykkes under natmåling på grund af fejl såsom "bevægelsesfejl", forsøger apparatet at foretage en måling igen et minut senere. (Det forsøger kun én gang).
- Natlig målingstilstand annulleres automatisk, når målingen er afsluttet på det indstillede tidspunkt.
- Gør som følger for manuelt at annullere natmålingstilstand.
 - Når strømmen er slukket, skal du trykke én gang på [NIGHT]-knappen.
 - Når du har kontrolleret, at indikatoren for [NIGHT]-knappen er tændt, skal du holde [NIGHT]-knappen nede i mere end 3 sekunder. Indikatoren for [NIGHT]-knappen blinker 5 gange, og natmålingstilstand annulleres. Displayet viser "OFF".

Automatisk/manuel overførsel af data

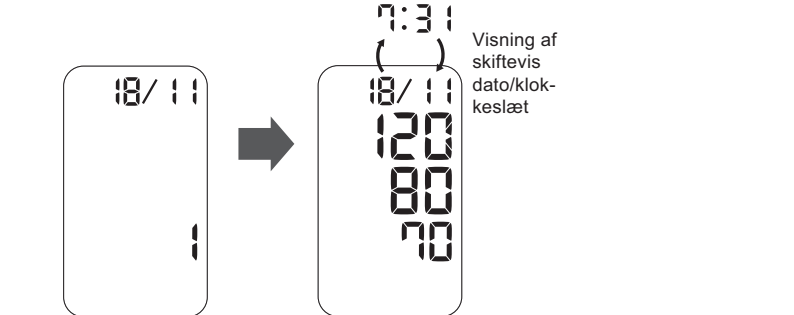
Se afsnit 3.1.5.

4. Anvendelse af hukommelsesfunktionen




Apparatet gemmer automatisk op til 350 målinger.

4.1 Visning af målinger i hukommelsen

- Tryk på [Memory]-knappen.



Hukommelsesnummeret vises i et sekund, før pulshastigheden vises. Det seneste målingssæt har nummer "1".

- Bemærk**
- Hvis der ikke er gemt måleværdier i hukommelsen, vises skærmen til højre.
- Hvis hukommelsen er fuld, sletter apparatet den ældste måling.
- Når ,  eller  blev vist under en måling, vises de også, mens målejournalen vises.
- Resultatet af den indbyggede hjerteområdefunktion lagres også i hukommelsen. Position्सindikatoren lyser blåt eller orange, mens målejournalen vises.
- Når natmålingsjournalen vises, lyser [NIGHT]-knappen.
- En fejlmeddelelse (f.eks. "E1" eller "Er"), der vises under målingen, gemmes også i hukommelsen. Se afsnit 6 vedr. fejlmeddelelser.

- Tryk gentagne gange på [Memory]-knappen for at blade gennem de tidligere målinger, der er gemt i hukommelsen.

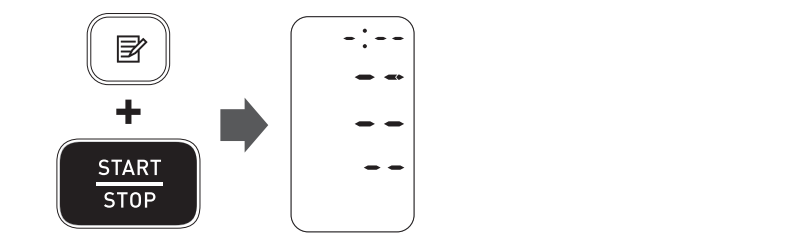
- Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet.

- Bemærk**
- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.

5. Andre indstillinger

5.1 Sletter alle målinger i hukommelsen

- Tryk på [Memory]-knappen, hvorefter den seneste måling vises.
- Hold [Memory]-knappen nede, og tryk samtidigt på [START/STOP]-knappen i mere end 2 sekunder.



- Bemærk**
- Alle målinger slettes. Du kan ikke slette målingerne i hukommelsen delvist.
- Denne handling sletter paringsoplysninger med din smartenhed.

- Tryk på [START/STOP]-knappen for at slukke apparatet.

- Bemærk**
- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.

5.2 Deaktivering/aktivering af Bluetooth

- ⚠ Advarsel**
- Dette produkt udsender radiofrekvens (RF) i 2,4 GHz-båndet. Brug IKKE dette produkt på steder, hvor brugen af RF er begrænset, f.eks. på et fly eller på hospitaler. Deaktiver Bluetooth-funktionen i apparatet, og tag batterierne ud, når du befinder dig på områder, hvor brugen af RF er begrænset.

Bluetooth er aktiveret som standard.

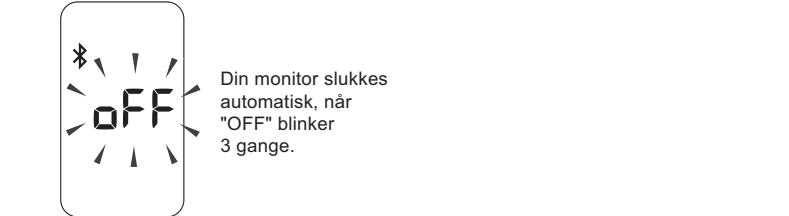
- Tryk på [Connection]-knappen, og hold den nede i mere end 10 sekunder, når apparatet er slukket.

Displayet viser "oFF".



- Tryk på [START/STOP]-knappen for at slukke apparatet.

- Bemærk**
- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.
- Tryk på [Connection]-knappen i mere end 2 sekunder for at aktivere Bluetooth. Displayet viser "on".
- Hvis Bluetooth er deaktiveret, vises følgende display, når der trykkes på [Connection]-knappen med strømmen slået fra.



5.3 Deaktivering/aktivering af positionsindikator

Positionsindikatoren er aktiveret som standard.

- Tryk på [Date/Time setting]-knappen i mere end 5 sekunder, mens [Memory]-knappen holdes nede, når apparatet er slukket. "OFF" vises på displayet, og positionsindikatoren blinker 5 gange.







- Tryk på [START/STOP]-knappen for at slukke apparatet.



- Bemærk**
- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.
- Gentag ovenstående trin for at aktivere positionsindikatoren. "on" vises på displayet, og positionsindikatoren blinker 5 gange.


6. Fejlmeddelelser og fejlfinding

Hvis et af nedenstående problemer opstår under måling, skal det kontrolleres, at der ikke er andre elektriske apparater inden for en afstand på 30 cm. Se nedenstående tabel, hvis problemet fortsætter.


Display/ Problem	Mulig årsag	Løsning
 1 vises, ellers pumpes håndledsmanchetten ikke op.	Håndledsmanchetten er ikke korrekt monteret. <p>Der siver luft ud af håndledsmanchetten.</p>	Monter håndledsmanchetten korrekt, og foretag endnu en måling. Se afsnit 2.5.
 3 vises	Håndledsmanchetten er puslet for højt op til over 300 mmHg.	Rør ikke ved håndledsmanchetten, mens en måling foretages.
 4 vises	Du bevæger dig eller taler under målingen. Vibrationer afbryder en måling.	Sid stille, og tal ikke under en måling.


 5 vises		Monter håndledsmanchetten korrekt, og foretag endnu en måling. Se afsnit 2.5.
---	--	---


 1 vises	Pulsfrekvensen registreres ikke korrekt.	Hvis symbolet  fortsat vises, anbefaler vi, at du kontakter din læge.
---	--	--


 1 vises		
---	--	--


 7 vises	Du har bevæget håndledet op og ned under en måling.	Bevæg ikke håndledet, og foretag en ny måling. Se afsnit 3.
---	---	---


 1 vises (undtagen 40)	Der er fejl ved apparatet.	Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør.
---	----------------------------	--


 1 vises	Apparatet kan ikke oprette forbindelse til en smartenhed eller sende data korrekt.	Følg vejledningen i appen "OMRON connect". Hvis symbolet "Er" stadig vises efter kontrol af appen, skal du rette henvendelse til OMRON-forhandleren eller -distributøren.
---	--	---


 1 vises	Dato og klokkeslæt er ikke indstillet.	Par dit apparat med en smartenhed, eller indstil dato og klokkeslæt manuelt. Se afsnit 2.
---	--	---

 1 blinker	[Connection]-knappen holdes nede med henblik på parring med en smartenhed.	Blinker under parring med smartenheden. Se afsnittet "Hjælp" i appen "OMRON connect" vedrørende parring.
---	--	--

 1 blinker	Tryk på [Connection]-knappen med henblik på overførsel af dine målinger.	Blinker ved overførsel af dine målinger til appen "OMRON connect".
---	--	--

 1 blinker	Mange målinger overføres ikke. Den gemte hukommelse er næsten fuld.	Par eller overfør dine målinger til appen "OMRON connect", så du kan bevare dem i hukommelsen i appen, hvorefter dette fejlsymbol forsvinder.
---	---	---

 1 vises	350 målinger overføres ikke.	
---	------------------------------	--

 1 blinker eller vises	Batterierne er ved at være flade eller opbrugte.	
--	--	--

 1 vises	Batterierne er flade.	Udskift alle batterier med 2 nye alkalinebatterier. Se afsnit 2.1.
---	-----------------------	--

Ingen strøm. Der vises intet i apparatets display.	Batterierne er helt flade.	
--	----------------------------	--

	Batteriernes poler vender forkert.	Kontroller batterierne for korrekt placering. Se afsnit 2.1.
--	------------------------------------	--

Målingerne forekommer for høje eller for lave.	Blodtrykket varierer konstant. Mange faktorer kan påvirke dit blodtryk, f.eks. stress, tidspunkt på dagen, og hvordan håndledsmanchetten er monteret. Læs afsnit 2.4 – 2.5 og afsnit 3.	
--	---	--

Der er opstået et andet kommunikationsproblem.	Følg vedledningen i smartenheden, eller se afsnittet "Hjælp" i appen "OMRON connect" for at få yderligere hjælp. Kontakt OMRON-forhandleren eller -distributøren, hvis problemet varer ved.	
--	---	--

Der opstår andre problemer.	Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet, og tryk derefter på den igen for at foretage en måling. Tag alle batterierne ud, og vent i 30 sekunder, hvis problemet fortsætter. Sæt derefter batterierne i igen. Kontakt OMRON-forhandleren eller -distributøren, hvis problemet varer ved.	
-----------------------------	--	--

7. Vedligeholdelse


7.1 Vedligeholdelse

Følg nedenstående anvisninger for at beskytte apparatet mod beskadigelse:

- Eventuelle ændringer, som producenten ikke har godkendt, gør brugergarantien ugyldig.

⚠ Forsigtig

- Apparatet eller dets komponenter må IKKE skilles ad eller forsøges repareret. Det kan forårsage en uønsket måling.
- Før du bruger produktet, skal det efterses visuelt for at sikre, at det ikke er snavset, vådt eller deformeret, hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget.

		
7.2 Opbevaring		
Opbevar apparatet i etuiet, når det ikke er i brug.		
• Opbevar apparatet på et rent, sikert sted.		
Opbevar ikke apparatet:		
• Hvis apparatet er vådt.		
• Hvis der er sved eller kosmetik på apparatet.		
• På steder med ekstreme temperaturer, fugtighed, direkte sollys, støv og ætsende dampe såsom blegemiddel.		
• På steder, der udsættes for vibrationer og stød.		

7.3 Rengøring

- Brug ikke silbende eller flygtige rengøringsmidler.
- Brug en blød, tør klud eller en blød klud fugtet med neutral sæbe til rengøring af måleapparatet og håndledsmanchetten, og tør efter med en tør klud.
- Vask ikke apparatet, og nedsæt hverken det eller håndledsmanchetten i vand.
- Brug ikke benzin, fortynder eller lignende opløsningsmidler til rengøring af apparatet eller håndledsmanchetten.

7.4 Kalibrering og service

- Dette blodtryksapparat's nøjagtighed er testet meget grundigt, og det er udviklet til langtidsbrug.
- Generelt anbefales det at få apparatet efterset hvert andet år, så korrekt funktion og nøjagtighed sikres. Kontakt din autoriserede OMRON-forhandler eller OMRONs kundeservice på den adresse, der er angivet på emballagen eller det medfølgende materiale.

8. Specifikationer

Produktkategori	Elektroniske blodtryksmålere
Produktbeskrivelse	Automatisk blodtryksapparat til håndled
Model (kode)	NightView (HEM-9601T-E3)
Display	Digitalt LCD-display
Manchettens trykområde	0 til 299 mmHg
Område for blodtryksmåling	SYS: 60 til 260 mmHg <p>DIA: 40 til 215 mmHg</p>
Område for pulsmåling	40 til 180 slag/min.

Nøjagtighed	Tryk: ±3 mmHg <p>Puls: ±5% af displayets måling</p>
-------------	---

Oppumpning	Automatisk vha. elektrisk pumpe
Deflation	Automatisk hurtigt luftudslip
Målemetode	Oscillometrisk metode

Overførselsmetode	Bluetooth® lavenergi
-------------------	-----------------------------

Trådløs kommunikation	Frekvensområde: 2,4 GHz (2.400 - 2.483,5 MHz) <p>Modulation: GFSK Retningsudstrålet effekt: <20 dBm</p>
-----------------------	--

Funktion	Kontinuierlig drift
IP-klassifikation	IP 22
Effekt	DC3 V 3,0 W
Strømkilde	2 stk. 1,5 V "AAA" alkalinebatterier
Batteriets levetid	Ca. 150 målinger (med nye alkalinebatterier)
Levetid	3 år
Anvendelsesforhold	+10 til +40 °C/15 til 90% relativ luftfugtighed (ikke kondenserende)/800 til 1.060 hPa
Opbevarings-/transportforhold	-20 til +60 °C / 10 til 90% relativ luftfugtighed (ikke kondenserende)
Vægt	Ca. 110 g ekskl. Batterier
Mål	Ca. 55 (B) × 101 (H) × 17 (L) mm (ekskl. håndledsmanchet)

Målbar håndledsomkreds	135 til 215 mm
------------------------	----------------

Hukommelse	Gemmer op til 350 målinger
------------	----------------------------

Indhold	Apparat, etui, 2 "AAA" alkalinebatterier, brugervejledning, blodtrykspas
---------	--

Beskyttelse mod elektrisk stød	Internt strømforsynet ME-udstyr
--------------------------------	---------------------------------

Anvendt del	Type BF (håndledsmanchet)
Maksimum temperatur for anvendte del	Lavere end +43 °C

- Bemærk**
- Disse specifikationer kan ændres uden varsel.
- Dette apparat er klinisk undersøgt i henhold til kravene i EN ISO 81060-2:2014 og opfylder EN ISO 81060-2:2014 og EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. I den kliniske valideringsundersøgelse blev K5 udført på 85 testpersoner for at fastslå det diastoliske blodtryk.
- Dette apparat er ikke godkendt til brug på gravide kvinder.
- IP-klassifikationen er den beskyttelsesgrad, der ydes af kabinetter i henhold til IEC 60529. Dette apparat er beskyttet mod massive fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og større såsom en finger og mod skråt faldende vanddråber, der kan forårsage problemer under normal drift.
- Funktionen er klassificeret i henhold til IEC 60601-1.

Om forstyrrelse af trådløs kommunikation
<p>Dette produkt fungerer i et ulicenseret ISM-bånd ved 2,4 GHz. Hvis dette produkt anvendes i nærheden af andre trådløse enheder som f.eks. mikrobølge og trådløst LAN, der arbejder på samme frekvensbånd som dette produkt, er der risiko for, at der kan opstå interferens. Hvis der opstår interferens, skal du stoppe brugen af de andre apparater eller flytte dette produkt væk fra andre trådløse enheder, før du forsøger at bruge det. Trådløs kommunikation indebærer risici for, at enhver tredjepart forsætter eller utilsigtet kan opfange radiobølgerne til uventede formål.</p>

9. Begrænset garanti

Tak, fordi du har købt et OMRON-produkt. Produktet er opbygget af kvalitetsmaterialer og fremstillet med stor omhu. Det er beregnet til at fungere til din tilfredshed, hvis det betjenes korrekt og vedligeholdes som beskrevet i brugsanvisningen.

Produktet er omfattet af en garanti fra OMRON i en periode på 3 år efter købsdatoen. Produktets konstruktion, håndværksmæssige udførelse og materialer er garanteret af OMRON. I garantiperioden reparerer eller udskifter OMRON produktet eller defekte dele uden at tage betaling for arbejdsløn eller reservedele.

Garantien dækker ikke følgende:

- Transportomkostninger og -risici.
- Reparationsomkostninger for en reparation foretaget hos en uautoriseret reparatør.
- Periodiske kontroller og vedligeholdelse.
- Fejl i eller slid på ekstraudstyr eller andet tilbehør bortset fra selve apparatet, medmindre det udtrykkeligt er garanteret herover.
- Omkostninger, som skyldes en reklamation, der ikke accepteres (disse vil blive opkrævet).
- Skade af enhver art, herunder forårsaget ved menneskeligt uheld eller forkert brug.
- Kalibrering indgår ikke i denne garanti.

Kontakt den forhandler, produktet blev købt hos, eller en autoriseret OMRON-forhandler, hvis der er brug for garantiservice. Adressen findes på produktets emballage/i produktokumenterne eller hos specialforhandleren. Kontakt os for at få oplysninger, hvis du har svært ved at finde OMRON-kundeservice.

www.omron-healthcare.com

















Reparation eller udskitning i henhold til garantien medfører ikke forlængelse eller fornyelse af garantiperioden.

Der ydes kun garanti, hvis hele produktet returneres sammen med garantikortet samt original faktura/kassebon udstedt til forbrugeren af forhandleren.

10. Vejledning og producentdeklaration

CE0197 

- Dette blodtryksapparat er udviklet i overensstemmelse med Europæisk Standard EN1060 omhandlende non-invasive blodtryksmålere del 1. Generelle krav og del 3: Supplerende krav til elektromekaniske blodtryksmålesystemer.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erklærer hermed, at radioudstyrstype HEM-9601T-E3 er i overensstemmelse med Rådets direktiv 2014/53/EU.
- EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan ses på følgende internetadresse: www.omron-healthcare.com
- Dette OMRON-produkt er fremstillet efter det strenge kvalitetssystem hos OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Venligst indrporter eventuelle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med dette apparat, til producenten og de kompetente myndigheder i det medlemsland, du bor i.

Symbolbeskrivelse	
	Anvendt del - type BF <p>Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød (lækstrøm)</p>
IP XX	Indtrængningsbeskyttelsesgrad i henhold til IEC 60529
	CE-mærkning
	UKCA-mærkning
	Serie nr.
	Partinr.
	Unik enhedsidentifikator
	Medicinsk udstyr
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	Grænse for atmosfærisk tryk
	OMRONs varemærketeknologi for blodtryksmåling
	Læs brugervejledningen.
	Jævnstrøm
	Til angivelse af generelt forøgede, potentielt farlige niveauer af ikke-ioniserende stråling eller til angivelse af udstyr eller systemer, f.eks. inden for det medicinske-elektriske område, der omfatter radiofrekvenstransmittere eller som tilsigtet anvender radiofrekvent, elektromagnetisk energi til diagnose eller behandling.
	Produktionsdato
	Angiver apparatets korrekte placering på håndledet <p>Målbar håndledsomkreds</p>

Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

HEM-9601T-E3 opfylder standarden EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Du finder yderligere dokumentation i overensstemmelse med denne EMC-standard på www.omron-healthcare.com. Se EMC-oplysningerne for HEM-9601T-E3 på webstedet.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt (affald af elektrisk og elektronisk udstyr)

Dette mærke på produktet eller dets dokumentation angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent.

For at forebygge skader på miljø